

文史知识文库

佛教與中國文化

文史知识编辑部编



文史知识文库

佛教与中国文化

文史知识编辑室编

中华书局

责任编辑：陈仲奇
冯宝志
余 喆

文史知识文库
佛教与中国文化
文史知识编辑室

*

中 华 书 局 出 版

(北京王府井大街36号)

新华书店北京发行所发行
北京怀柔县东茶坞印刷厂印刷

*

787×1092毫米 1/32·14¹/₄印张·2插页·231千字

1988年10月第1版 1988年10月北京第1次印刷

印数 00001—12000 册

统一书号：7018·44 定价：3.60 元

ISBN 7—101—00179—3/G·3

写在《文史知识文库》之前

这套书本来是以“文史知识丛书”的名义出版的，现在改成“文史知识文库”。“丛书”改成“文库”；目的是使这套书容量大一些。把这套书编得更充实、更丰富，不仅容纳《文史知识》已经刊发过的较好的内容，还要容纳《文史知识》未能刊发的好内容。我们的计划是深入浅出地、重点而又系统地介绍中华民族古代文化的丰硕成果。

我们的时代日新月异。科学技术革命迅速而又深刻地改变着人类的社会生活。中国人民重振雄风，面向世界、面向未来。在祖国960万平方公里的土地上，正酝酿着新的崛起，新的振兴。

在这一巨大变革中，在计算机、人造卫星、宇宙飞船、超导体、遗传工程等纷至沓来的时候，我们仍然会深深感觉到无所不在的、中国传统文化的巨大力量。传统文化的历史积淀是如此的丰厚，以至于我们伴随着每一项现代化工程的伟大胜利，几乎都要想起我们的前人，想起为我们编写了中华民族灿烂篇章的人们。我们的前人创造了无与伦比的灿烂文化。春秋战国的诸子哲学、汉魏六朝的丰碑巨制、韩柳欧苏的大块文章、明清之际的人生画卷，无不表现了对社会国家的情怀，对宇宙世界的期待。这千古风流人物的搏斗，相互辉映，激

荡交融，造成了光华灿烂的中国，博大久远的中华民族传统。这是我们的骄傲，也是我们民族凝聚、发展、强盛的力量。

面向世界，面向未来，总离不开我们站立的祖国大地。我们都是伟大祖国的儿女，对这块生我、养我的土地，对我们祖先繁衍发展的土地，怀有深切的挚爱之情。爱她，了解她，同时研究她；在了解她、研究她的过程中渗透着我们对现在和未来的信念。今天，我们站在新的历史高度，以重新崛起的决心，把祖国的传统文化放到整个世界文明的背景之中，我们一定会更准确地找出精华，区分糟粕，在看来杂乱无章、盲目被动的历史表象中，寻找出规律性的东西，为我们今天的创造活动服务，为我们走向世界、走向未来服务。

我们热诚地欢迎广大作者和我们一起编好这套文库，共同去完成时代所赋予的历史使命。

目 录

佛学论坛.....	(1)
佛教与中国文化的关系.....	赵朴初 (3)
佛教与儒教.....	任继愈 (12)
我和佛教研究.....	季羡林 (17)
怎样认识佛教徒的人生观和道德观.....	杜继文 (24)
佛教为什么能战胜道教.....	黄永年 (30)
略论中国佛教的特质.....	方立天 (37)
佛教史略.....	(47)
佛教在中国的流传和发展.....	杨曾文 (49)
玄风笼罩下的两晋佛学.....	许抗生 (58)
中国佛学四大宗派的主要学说.....	张春波 (64)
唐宋之际“三教合一”的思潮.....	王志远 (73)
佛教与文化.....	(79)
佛教和中国古代哲学.....	杜继文 (81)
诗与禅.....	袁行霈 (87)
因明概述.....	罗 昭 (96)
中国古代佛教寺院的音乐活动.....	阴法鲁 (109)
漫谈塔的来源及演变.....	罗哲文 黄 彬 (116)
佛教与中国绘画.....	丁明夷 (123)

佛教与中国雕塑·····	丁明夷 (129)
佛教谈丛·····	(135)
文化史上的一块巍峨丰碑——《中华大藏经》·····	周绍良 (137)
中西交通史的名著——《大唐西域记》·····	洪 偶 (141)
浅说《百喻经》中的寓言故事·····	丁 侠 (146)
《百喻经》选译(十则)·····	陈哲志 (152)
研究中国佛教史的重要资料——三朝《高僧传》·····	毛双民 (163)
佛经目录杂谈·····	方广钊 (170)
书籍形成的过程——略谈梵夹本的产生·····	周绍良 (182)
佛教与诗文·····	(189)
谈谈以禅喻诗·····	周振甫 (191)
因花悟道 物我两忘——王维《辛夷坞》诗赏析·····	陈仲奇 (197)
虚幻的佛国与真实的人生——王梵志诗《世间日月明》浅析·····	张锡厚 (202)
寂处有音 静趣浓郁——常建《题破山寺后禅院》赏析·····	王启兴 (208)
佛祖信仰·····	(211)
释迦牟尼是如何成佛的? 佛经是他的著作吗? ·····	圣 辉 (213)
中国佛教四大菩萨·····	白化文 (218)
中国佛教四大天王·····	白化文 (225)
中国的罗汉·····	白化文 (230)

佛教的阿弥陀、观世音和弥勒信仰·····	即 青 (238)
佛教人物 ·····	(249)
三次舍身寺院的梁武帝·····	方立天 (251)
慧远及其因果报应说·····	周 齐 (259)
中国佛教史上的四大翻译家·····	李富华 (266)
开元三大士——善无畏、金刚智和不空·····	童 玮 (273)
六祖慧能与禅宗·····	许抗生 (280)
禅宗北宗的代表者——神秀·····	杨曾文 (287)
诗僧寒山子·····	钟 文 (293)
中国科技史上的巨星——僧一行·····	郭正谊 (299)
清世宗的崇佛和用佛·····	冯尔康 (304)
佛学源流 ·····	(315)
佛教在印度的产生及其基本特点·····	马鹏云 (317)
中国佛教的宗派·····	思 源 (325)
藏传佛教密宗·····	李冀诚 (329)
日本佛教略述·····	张大拓 (338)
中国佛学的东传与日本民俗·····	〔日〕佐藤素子 (345)
佛教常识 ·····	(349)
佛教为什么要求人们寻求“解脱”·····	圣 辉 (351)
何谓“四大皆空”·····	圣 辉 (355)
佛与佛教徒·····	常 正 (358)
中国僧侣与劳动生产·····	宽 忍 (364)
盂兰盆会是怎么回事·····	角 里 (369)
佛教节日知多少·····	角 里 (371)
“神圣”的花木(佛籍中花木漫谈)·····	亦 丽 (373)

《玄奘图》中玄奘背的是什么·····	王 森 (381)
和尚“燕顶”是怎么回事·····	黄炳章 (382)
“弥勒佛”为何要携带布袋·····	黄炳章 (384)
中国佛教寺院殿堂典型配置·····	白化文 (386)
从紫禁城内欢喜佛谈起·····	金 申 (395)
达赖、班禅名号小释·····	曾文琼 (401)
谈谈晋——唐寺院园圃种植业的成就和贡 献·····	谢重光 (407)
名山圣迹 ·····	(415)
彩塑·壁画·藏经洞——敦煌石窟的由来 及其艺术成就·····	高逊山 (417)
雕饰奇伟 冠于一世——漫谈云冈石窟的 雕塑艺术·····	华晓林 (425)
洛都胜景属龙门——谈龙门石窟·····	杨宜滨 (432)
“海天佛国”的魅力——普陀三大寺琐谈 ·····	王和平 王思锁 (438)
佛教在中国兴衰嬗变的见证——白马寺·····	徐金星 (443)

佛 学 论 坛

佛教与中国文化的关系

赵朴初

佛教文化是中国传统文化的一部分。文化问题，是最近思想文化界讨论的“热门”论题。传统文化的讨论，又是这“热门”之中的兴奋点。对于这次讨论，我了解不够，考虑也不太成熟。但我认为，人类文化发展是一个连续不断的过程，传统文化和现代文化不可能完全割断。我们要汲取传统文化中一切有价值的精华来充实、发展社会主义的民族文化。我看中国传统文化也应包括佛教文化在内。现在有一种偏见，一提中国传统文化似乎只是儒家文化一家，完全抹煞了佛教文化在中国传统文化中的地位，抹煞了佛教徒对中国文化的贡献。这是不公平的，也是不符合历史实际的。其实魏晋南北朝以来的中国传统文化已不再是纯粹的儒家文化，而是儒佛道三家汇合而成的文化形态了。自从东汉初年佛教传入，经历了近两千年的岁月，它已渗透到中国社会的各个领域，并产生了广泛的影响。举个例子来说，语言是一种最普遍最直接的文化因素吧，我们日常生活中就有许多用语来源于佛教。比如世界、如实、实际、平等、现行、刹那、清规戒律、相对、绝对等等词汇都是来自佛教的语汇。有一次我和夏衍同志讲起这个问

题，他说，我们的俗语当中来自佛教的相当多，比如“一针见血”就是嘛。可见，如果我们要完全撇开佛教文化的话，恐怕连话也说不周全了。所以，我在许多场合都呼吁要研究佛教对中国文化的影响。现在《文史知识》办“佛教与中国文化”专号，非常好，我非常拥护。只是我对这一专题缺少系统的研究，只能把自己的一些感想讲出来，供大家参考。

要研究佛教与中国文化的关系，必须先弄清楚什么是佛教。现在一讲佛教，有的人会说，不就是烧香磕头、求神拜佛吗？把佛教看得过于简单化。我看毛病就出在只看到较低层次的佛教表面现象的一个侧面，对整个佛教缺乏全面的了解。现在社会上对佛教有这样片面的看法，我想是与我们佛教徒本身的缺点有一定关系的。中国佛教由于长期衰落，就其本身来说，存在着不少的缺点和局限。我们佛教界要克服历史遗留下来的局限和缺点，为今天建设两个文明服务。

到底什么是佛教？广义地说，它是一种宗教，包括它的经典、教法、仪式、制度、习惯、教团组织等等；狭义地说，它就是佛所说的言教。如果用佛教固有的术语来说，应当叫做“佛法”。佛法的基本内容可以用“四圣谛”来概括（谛的意思是真理）：苦谛，指经验世界的现实；因谛（或集谛），指产生痛苦的原因；灭谛，指痛苦的消灭；道谛，指灭苦的方法。佛经所说的道理非常多，其实都是围绕四圣谛而展开讨论的。四圣谛所依据的根本原理则是缘起论。佛教的所有教义都是从缘起论这个源泉流出来的。所谓“缘起”，就是指一切事物或一切现象的生起，都是由相待（相对）的互存关系和条件决定的；离开关系和条件，就不能生起任何一个事物和现象。因、缘一般地

解释,就是关系和条件。在佛陀时代的各教派中,缘起论是佛教所特有的。佛经中说缘起有十一个意义:1.无作者义,2.有因生义,3.离有情义,4.依他起义,5.无动作义,6.性无常义,7.刹那灭义,8.因果相续无间断义,9.种种因果品类别义,10.因果更立相符顺义,11.因果决定无杂乱义。我们归纳一下,这十一义大约有四个重要论点:一、无造物主;二、无我;三、无常;四、因果相续。所谓无造物主,就是否定有创造宇宙万物的主宰,认为任何一个因都是因生的,任何一个缘都是缘起的,因又有因,缘又有缘,从竖的方面推,无始无终;从横的方面看,无边无际。佛教不承认有人格化的造物主,也否认宇宙本原的人格化的存在。所谓无我,就是认为世界一切事物皆无独立的实在自体。所谓无常,就是说一切事物都受到时空条件的制约而变动不居。所谓因果相续,就是说因缘所生的一切法(事物或现象)固然是生灭无常的,而又是相续不断的,如流水一般,前前逝去,后后生起,因因果果,没有间断,这是从竖的方面而言;从横的方面来说,因果关系固然错综复杂,但其间又法则井然,一丝不乱,一类的因,产生一类的果,如善因得善果,因与果相符,果与因相顺。总起来看,四个论点实际上只是两个论点——无常和无我。“无常”就是生灭相续,它包括了“因果相续”的意义。“无我”就是没有主宰,既没有一身之主宰,也没有宇宙万有之主宰。“无造物主”之义也就包括其中了。这就是佛教对宇宙万有的总的解释。

佛是人,而不是神。他是公元前六世纪时的人,有名有姓,他的名字是悉达多,姓乔达摩。因为他属于释迦(Śākya)族,人们又称他为释迦牟尼,意为释迦族的圣人。“佛”是“佛

陀”的简称,是 Buddha 的音译,意为“觉者”或“智者”。当然,到了后来佛陀被人们神化了,但是根据佛教教义,佛不是造物主,他虽有超人的智慧和能力,却不能主宰人的吉凶祸福。佛教还认为过去有人成佛,未来也会有人成佛,一切人都有觉悟的可能性,所以说“一切众生,皆有佛性,有佛性者,皆得成佛”。

佛教哲学本身蕴藏着极深的智慧,它对宇宙人生的洞察,对人类理性的反省,对概念的分析,有着深刻独到的见解。恩格斯在《自然辩证法》中称誉佛教徒处在人类辩证思维的较高发展阶段上。在世界观上,佛教否认有至高无上的“神”,认为事物是处在无始无终,无边无际的因果网络之中。因此,在西方学术界中有人认为佛教是唯一的“无神论”的宗教。这种看法,好象不易理解,但佛教教义确实如此。这个道理很简单,佛教既以“诸法皆空”(即俗语中的“万法皆空”)为教义,当然神也是空的。神既然空,何来创造世界之事。但是,佛教又认为“业果不空”,“业”即人的有意识的行为活动,这种活动必然要产生一定的结果,这二者都是实际存在的,不能说是空无所有。不过,它们也都属于缘起、无常的范畴,没有独立存在固定不变的体性,所以也是一种无自性的性空。在人生观上,佛教强调主体的自觉,并把一己的解脱与拯救人类联系起来。佛学和中国古典哲学的交互影响,推动了哲学提出新的命题和新的方法。它以独特的思想方式和生活方式,给予人们以新的启发,把人的精神生活推向一个新的世界。

佛教对中国文化有十分深刻和广泛的影响。佛教传来中国近两千年,思想体系发展演变成十多个派别,可谓是学术成

果灿烂辉煌，对中国思想文化起了重大的影响和作用。在文学方面，从对我国文学发展的影响来看：数千卷由梵文翻译过来的经典，其中一部分本身就是典雅、瑰丽的文学作品。如《维摩诘经》、《法华经》、《楞严经》特别为历代文人所喜爱，被人们作为纯粹的文学作品来研读。鲁迅先生曾捐款给金陵刻经处，刻印了一部《百喻经》。这部经所叙的譬喻故事，今天常常被译为语体文，作为文学作品来欣赏。佛教还为中国的文学带来了新的意境，新的文体，新的命意遣词方法。《法华经》、《维摩诘经》、《百喻经》等鼓舞了晋唐小说的创作。般若和禅宗的思想影响了陶渊明、王维、白居易、王安石、苏轼等大文学家的诗歌创作。再从佛教对我国文体变化所起的作用来看：我们从敦煌莫高窟发现的各种变文可以看出后来的平话、小说、戏曲等中国俗文学的渊源所自。此外，还有由禅师们的谈话和开示的记录而产生的朴素、活泼、自由的语录体，后来也被宋明理学家仿效而产生了各种语录。在音韵学方面，如过去中国字典上通行的反切，就是受梵文拼音的影响而发展起来的。在艺术方面，首先要说明一个普遍存在的误解。外国人由于传统的成见，看到佛教庙宇中有许多佛菩萨的造像就认为佛教是“多神教”或偶像崇拜，我们也有人这样看。其实，佛教在最初的小乘流行时期（约五百余年）并没有佛像，一般用佛的脚印图或菩提树做标记，大乘佛教流行后才开始雕刻塑造佛像，一是为了纪念，二是表示佛教的教义，这和偶像崇拜不是一回事。如最早的佛像大多是佛在菩提树下成道说法，或者是佛在双树下涅槃，前者表示佛由人修而成，后者表示生必有灭的无常教义。其后称这种使教义形象化的方法为

“表法”，导致佛教在艺术方面的创造和发展，产生极为灿烂的成果。例如，大家知道中国的建塔造像，起源于佛教。建塔造像包括两门艺术，一是建筑，二是雕塑。随着佛教的传播，建塔造像的艺术亦随之风行全国各地。四世纪到六世纪，全国各地到处涌现壮丽的塔寺建筑。晚唐诗人杜牧有“南朝四百八十寺，多少楼台烟雨中”的诗句，可知当时的寺院之多。现在我国古代建筑保存最多的是佛教寺塔，许多佛教建筑已成为我国各地风景轮廓线的标志。世界闻名的敦煌、云冈、龙门等石窟是我国雕塑艺术的宝库。此外，佛画艺术也很著名。佛画主要是壁画。最初盛行的是佛陀本生故事画，发展到唐代，逐渐为经变故事画所代替。所谓“经变画”也就是将佛经中的故事譬喻演绎成图。经变画的兴起使佛画内容大大丰富起来，也就能使画家们发挥更大的想象力和给了他们驰骋艺术才能的更广阔的天地，所以唐代佛寺壁画极盛。当时名画家辈出，如阎立本、吴道子皆以擅画佛画而知名于世。中国画学中由王维一派的文人画而发展到宋元以后盛行的写意画，则与般若和禅宗的思想很有关系。由此可见佛教对当时绘画艺术的影响之大。另外，佛教版画也随着佛经的刊印很早就产生了，现在我们所能见到的中国最早的版画便是佛经上的释迦说法图。

伴随佛教俱来的还有天文、音乐、医药等的传习。1955年我国发行邮票纪念古代天文学家一行，就是八世纪的一位高僧。他制定了《大衍历》，测定了子午线，对天文学有着卓越的贡献。至于医药，隋唐史书上记载由印度翻译过来的医书和药方就有十余种，藏语系佛教《大藏经》中还有医方明之学，存